

TRISON 4000.2 Xi

TRISON 4000.2 Si

Hochleistungs-Ultraschallbäder zum Einbau
für die Reinigung von Robotik-, MIC- und
Standard-Instrumenten

High-power ultrasonic baths for built-in
for the cleaning of robotic, MIS and
standard instruments



TRISON 4000.2 Xi

Speziell für Xi-Robotik-Instrumente.

Erhältlich als Rechts- „R“ oder Linksversion „L“.

Bestehend aus:

Schwingwanne TRISON TE 4000 mit Ablaufgarnitur G 1 ½

Ultraschallgenerator TRISON GT 4000

Steuereinheit TRISON Base TB 4000.2

Netzkabel NL 5

Bewegungseinheit TRISON Twist TT 4000 Xi, R/L

Schwenkarm TRISON Lift TL 4000

30 Filtereinsätze EF 1001

Folienteststrahlen FT 42

TRISON 4000.2 Xi, R Bestell-Nr. 7861

TRISON 4000.2 Xi, L Bestell-Nr. 7862

TRISON 4000.2 Si

Speziell für Si-Robotik-Instrumente.

Erhältlich als Rechts- „R“ oder Linksversion „L“.

Bestehend aus:

Schwingwanne TRISON TE 4000 mit Ablaufgarnitur G 1 ½

Ultraschallgenerator TRISON GT 4000

Steuereinheit TRISON Base TB 4000.2

Netzkabel NL 5

Bewegungseinheit TRISON Twist TT 4000 Si, R/L

Schwenkarm TRISON Lift TL 4000

30 Filtereinsätzen EF 1001

Folienteststrahlen FT 42

TRISON 4000.2 Si, R Bestell-Nr. 7859

TRISON 4000.2 Si, L Bestell-Nr. 7860

Aufstellungsbedingungen

Zulässige Umgebungstemperatur: 15–35 °C

Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %

Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %

Versandinformationen

Gewicht: netto 45,3 kg, brutto 77,5 kg

Verpackung:

Holzkiste, 1200 × 800 × 620 mm, L × B × H

Medizinprodukt Klasse I

Gewährleistung: 2 Jahre

TRISON 4000.2 Xi

Specially for Xi robotic instruments.

Available as a right „R“ or a left „L“ version.

Consisting of:

Oscillating tank TRISON TE 4000 with drain set G 1 ½

Ultrasound generator TRISON GT 4000

Control unit TRISON Base TB 4000.2

Mains cable NL 5

Moving device TRISON Twist TT 4000 Xi, R/L

Pivot mounted arm TRISON Lift TL 4000

30 filter cartridges EF 1001

Frame for foil test FT 42

TRISON 4000.2 Xi, R Code No. 7861

TRISON 4000.2 Xi, L Code No. 7862

TRISON 4000.2 Si

Specially for Si robotic instruments.

Available as a right „R“ or a left „L“ version.

Consisting of:

Oscillating tank TRISON TE 4000 with drain set G 1 ½

Ultrasound generator TRISON GT 4000

Control unit TRISON Base TB 4000.2

Mains cable NL 5

Moving device TRISON Twist TT 4000 Si, R/L

Pivot mounted arm TRISON Lift TL 4000

30 filter cartridges EF 1001

Frame for foil test FT 42

TRISON 4000.2 Si, R Code No. 7859

TRISON 4000.2 Si, L Code No. 7860

Environmental conditions

Permissible ambient temperature: 15–35 °C

Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %

Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %

Shipping information

Weight: net 45.3 kg, gross 77.5 kg

Packing:

Wooden box, 1200 × 800 × 620 mm, l × w × h

Medical device class I

Warranty period: 2 years

Schwingwanne TRISON TE 4000

 zum Einbau in vorhandene
 Arbeitsplatte / Schrank.


TE 4000

Innenmaße:

770 × 420 × 165/190* mm, L × B × T, *geneigter Wannenboden

Inhalt: 60,0 Liter

Arbeitsinhalt: 35,0 Liter

Wannenmaterial: Edelstahl 1.4404, 2 mm

Ablauf: G 1½, Armatur mit Drehgriff und Edelstahlstopfen

Schutzgrad: IP 20

Außenmaße:

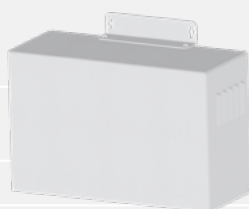
900 × 480 × 245/275* mm, L × B × H, *geneigter Wannenboden

Schwingssysteme: 24 (20 am Boden / 4 an der Seite)

Einbau: von unten in Arbeitsplatte

 Anschlussleitung: 2 m mit AMP-CPC-Stecker, Anschluss an
 Ultraschallgenerator

Ultraschallgenerator TRISON GT 4000

 mit Haltewinkel für senkrechte Montage,
 links- oder rechtsseitige Aufhängung.


GT 4000

Außenmaße:

400 × 360 × 170 mm, L × B × H

Gehäusematerial: Aluminium lackiert

Schutzgrad: IP 20

Betrieb: überlastsicher, leistungskonstant

Ultraschallfrequenz: 38 kHz

Sweep

 Ultraschall-Spitzenleistung: 3040 W
 entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung

Ultraschall-Nennleistung: 760 W

Schnittstellen: USB und Ethernet

Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %) 50/60 Hz

Stromaufnahme: 3,5 A

Ableitstrom: < 3,5 mA

 Netzanschluss: Gerätestecker IEC 60320-C14 zum Anschluss mittels
 NL 5 mit EU Stecker CEE 7/7

Steuereinheit TRISON Base TB 4000.2

Außenmaße (inkl. Drehfuß):

370 × 200 × 360 mm, L × B × H

 Gehäusematerial: ABS-Kunststoff,
 Edelstahl 1.4301

Schutzgrad: IP 22

Drehbereich: 12 Schritte / 180 °



TB 4000.2

 Anschlussleitung: 2 m mit Medisnap-Stecker,
 Anschluss an Ultraschallgenerator

Stützbatterie: 3 V-Lithium-Metall-Batterie (CR 2032)

Bedienung: Touchscreen

Zeiteinstellung: Menügesteuert

Temperaturüberwachung: 16 ... 45 °C

Spüldruck: ~1 bar

Oscillating tank TRISON TE 4000

 for installation into existing
 work plate / cabinet.

Internal dimensions:

770 × 420 × 165/190* mm, l × w × d, *oblique tank bottom

Capacity: 60.0 litres

Operating volume: 35.0 litres

Tank material: stainless steel AISI 316L, 2 mm

Outlet: G 1½, drain set with turning knob and stainless steel stopper

Degree of protection: IP 20

External dimensions:

900 × 480 × 245/275* mm, l × w × h, *oblique tank bottom

Oscillating system: 24 (20 at the bottom / 4 on the side)

Installation: from below into the work plate

 Connecting cable: 2 m with AMP CPC plug, connection to
 ultrasound generator

Ultrasound generator TRISON GT 4000

 with bracket for vertical installation,
 either at the right or left.

External dimensions:

400 × 360 × 170 mm, l × w × h

Housing material: aluminum, lacquered

Degree of protection: IP 20

Operation: overload protected, constant power

Ultrasonic frequency: 38 kHz

Sweep

 Ultrasonic peak output: 3040 W
 corresponds to 4 times ultrasonic nominal power

Ultrasonic nominal power: 760 W

Interfaces: USB and Ethernet

Mains supply: 230 V~ (± 10 %) 50/60 Hz

Current consumption: 3.5 A

Leakage current: < 3.5 mA

 Mains connector: plug IEC 60320-C14 for connection via NL 5 with
 EU plug CEE 7/7

Control unit TRISON Base TB 4000.2

External dimensions (incl. rotating foot):

370 × 200 × 360 mm, l × w × h

Housing material: ABS plastic, stainless steel AISI 304

Degree of protection: IP 22

Rotating range: 12 steps / 180 °

 Connecting cable: 2 m with Medisnap plug,
 connection to ultrasound generator

Back-up battery: 3 V Lithium metal cell (CR 2032)

Control: touchscreen

Time setting: menu-controlled

Temperature monitoring: 16 ... 45 °C

Cleaning pressure: ~1 bar

| | |
|--|---|
| <p>Schnittstellen: USB (Rückseite)</p> | <p>Interfaces: USB (back side)</p> |
| <p>Bewegungseinheit TRISON Twist TT 4000 Xi Zur Aufnahme von max. 4 Xi-Robotik-Instrumenten. Erhältlich als Rechts-„R“ oder Linksversion „L“. Außenmaße: 345 × 160 × 175 mm, L × B × H Material: Polyoxymethylen, Polyurethan und Edelstahl 1.4301 Max. Einsatztemperatur: +50 °C Schutzgrad: IP 68 Spannung: 24 / 5 V Stromaufnahme: 0,63 / 0,03 A Anschlussleistung: 15 / 0,15 W Anschlussleitung: 0,75 m mit Abreißstecker Gewicht: 4 kg Inklusive Schlauchset SLS 4000 TT TT 4000 Xi, R Bestell-Nr. 7821 TT 4000 Xi, L Bestell-Nr. 7921</p> | <p>Moving device TRISON Twist 4000 Xi For holding of max. 4 Xi robotic instruments. Available as a right „R“ or a left „L“ version. External dimensions: 345 × 160 × 175 mm, l × w × h Material: polyoxymethylene, polyurethan and stainless steel AISI 304 Max. operation temperature: +50 °C Degree of protection: IP 68 Voltage: 24 / 5 V Current consumption: 0.63 / 0.03 A Connected load: 15 / 0,15 W Connecting cable: 0.75 m with break away connector Weight: 4 kg Inclusive hose set SLS 4000 TT TT 4000 Xi, R Code No. 7821 TT 4000 Xi, L Code No. 7921</p> |
| <p>Bewegungseinheit TRISON Twist TT 4000 Si Zur Aufnahme von max. 4 Si-Robotik-Instrumenten. Erhältlich als Rechts-„R“ oder Linksversion „L“. Außenmaße: 405 × 205 × 190 mm, L × B × H Material: Polyoxymethylen, Polyurethan und Edelstahl 1.4301 Max. Einsatztemperatur: +50 °C Schutzgrad: IP 68 Spannung: 24 V / 5 V Stromaufnahme: 0,63 / 0,03 A Anschlussleistung: 15 / 0,15 W Anschlussleitung: 0,75 m mit Abreißstecker Gewicht: 5 kg Inklusive Schlauchset SLS 3000 TT TT 4000 Si, R Bestell-Nr. 7820 TT 4000 Si, L Bestell-Nr. 7920</p> | <p>Moving device TRISON Twist 4000 Si For holding of max. 4 Si robotic instruments. Available as a right „R“ or a left „L“ version. External dimensions: 405 × 205 × 190 mm, l × w × h Material: polyoxymethylene, polyurethan and stainless steel AISI 304 Max. operation temperature: +50 °C Degree of protection: IP 68 Voltage: 24 V / 5 V Current consumption: 0.63 / 0.03 A Connected load: 15 / 0.15 W Connecting cable: 0.75 m with break away connector Weight: 5 kg Inclusive hose set SLS 3000 TT TT 4000 Si, R Code No. 7820 TT 4000 Si, L Code No. 7920</p> |
| <p>Schwenkarm TRISON Lift TL 4000 für TRISON Twist 4000 Xi / Si, R/L Außenmaße: 240 × 95 × 350 mm, L × B × H Material: Polyoxymethylen, Aluminium (pulverbeschichtet) und Edelstahl 1.4301 Max. Einsatztemperatur: +50 °C Gewicht: 3 kg Bestell-Nr. 7930</p> | <p>Pivot mounted arm TRISON Lift TL 4000 for TRISON Twist 4000 Xi / Si, R/L External dimensions: 240 × 95 × 350 mm, l × w × h Material: polyoxymethylene, aluminium (powder-coated) and stainless steel AISI 304 Max. operation temperature: +50 °C Weight: 3 kg Code No. 7930</p> |

TT 4000 Xi R



SLS 4000 TT



TT 4000 Si R



SLS 3000 TT



TL 4000

| Zubehör | Accessories |
|---|--|
| <p>Schlauchset mit Kupplungen passend zu Versius-Chirurgiesystem von CMR Surgical SLS 4000 CMR Bestell-Nr. 33641</p> | <p>Hose set with couplings suitable for Versius Surgical System by CMR Surgical SLS 4000 CMR Code No. 33641</p> |
| <p>Schlauchset mit Kupplungen passend zu Hugo RAS System von Medtronic SLS 4000 Medtronic Hugo Bestell-Nr. 33642</p> | <p>Hose set with couplings suitable for Hugo RAS System by Medtronic SLS 4000 Medtronic Hugo Code No. 33642</p> |
| <p>Spezialkorb TRISON Rack TR 4000 für Robotik-Instrumente vom Typ Hugo™ RAS System oder Versius® Surgical Robotic System Außenmaße: 670 x 405 x 150 mm, L x B x H Maschenweite: 5 x 5 mm Material: Edelstahl und Polyoxymethylen Nutzlast max. 10 kg Max. Einsatztemperatur: +50 ° Gewicht: 3,3 kg Bestell-Nr. 7632</p> | <p>Special basket TRISON Rack TR 4000 suitable with robotic instruments by Hugo™ RAS System or Versius® Surgical Robotic System External dimensions: 670 x 405 x 150 mm, l x w x h Mesh size: 5 x 5 mm Material: Stainless steel, polyoxymethylene Max. load 10 kg Max. operation temperature: +50 ° Weight: 3,3 kg Code No. 7632</p> |
| <p>Spezialkorb TRISON Rack TR 3001 für den Anschluss von max. 8 spülbaren MIC-Instrumenten mit Außendurchmessern von 3 – 10 mm. Erhältlich als Rechts-„R“ oder Linksversion „L“. Innenmaße: 640 x 405 x 150 mm, L x B x T Maschenweite: 5 x 5 mm Material: Polyoxymethylen, Edelstahl 1.4301 Nutzlast max. 10 kg Max. Einsatztemperatur: +50 °C Gewicht: 4,1 kg Inkl. Schlauchset SLS 3000 TR, 8 Adaptern mit Dichtung ADT 1000, 8 Adapterdichtungen AD 1000, 2 Adapterprüfbänder APB 3000 TR 3001, R Bestell-Nr. 7631 TR 3001, L Bestell-Nr. 7731</p> | <p>Special basket TRISON Rack TR 3001 for connection of max. 8 cannulated MIS instruments with external diameters from 3 – 10 mm. Available as a right „R“ or a left „L“ version. Internal dimensions: 640 x 405 x 150 mm, l x w x d Mesh size: 5 x 5 mm Material: polyoxymethylene, stainless steel AISI 304 Max. load 10 kg Max. operation temperature: +50 °C Weight: 4.1 kg Incl. hose set SLS 3000 TR, 8 adapter with seals ADT 1000, 8 adapter seals AD 1000, 2 adapter testing strips APB 3000 TR 3001, R Code No. 7631 TR 3001, L Code No. 7731</p> |
| <p>Einsatzkorb K 29 EM für Standard-Instrumente. Innenmaße: 470 x 240 x 45 mm, L x B x T Maschenweite: 4 x 4 mm Material: Edelstahl 1.4301 Belastbar bis 10 kg Gewicht: 1,3 kg Korbträger KT 3000 Z erforderlich. Bestell-Nr. 688</p> | <p>Inset basket K 29 EM for standard instruments. Internal dimensions: 470 x 240 x 45 mm, l x w x d Mesh size: 4 x 4 mm Material: stainless steel AISI 304 Max. load up to 10 kg Weight: 1.3 kg Basket holder KT 3000 Z required. Code No. 688</p> |
| <p>Korbträger KT 3000 Z für Einsatzkorb K 29 EM, 1/1DIN- oder ISO-Körbe Material: Polyoxymethylen und Edelstahl 1.4301 Gewicht: 1,7 kg Bestell-Nr. 7761</p> | <p>Basket holder KT 3000 Z for inset basket K 29 EM, 1/1DIN- or ISO-sieve trays Material: polyoxymethylene and stainless steel AISI 304 Weight: 1.7 kg Code No. 7761</p> |
| <p>Deckel D 4000 A-R / A-L Universell für alle TRISON Anwendungen einsetzbar. Erhältlich als Rechts-„R“ oder Linksversion „L“. Material: Kunststoff, 3 mm D 4000 A-R Bestell-Nr. 7955 D 4000 A-L Bestell-Nr. 7956</p> | <p>Lid D 4000 A-R / A-L Universally usable for all TRISON applications. Available as a right „R“ or a left „L“ version. Material: plastic, 3 mm D 4000 A-R Code No. 7955 D 4000 A-L Code No. 7956</p> |

| | | |
|---|--|--|
| Twist Abstandshalter TX 4000 Xi für Endowrist Stapler Xi 2 Stück Bestell-Nr. 7763 |  TX 4000 Xi | Twist spacer TX 4000 Xi for Endowrist Stapler Xi 2 pcs Code No. 7763 |
| Folientestrahmen FT 42 Prüfen von Ultraschallbädern. Material: Edelstahl 1.4301 Abmessungen: 700 × 430 mm, L × B Bestell-Nr. 3224 |  FT 42 | Frame for foil test FT 42 Checking of ultrasonic baths. Material: stainless steel AISI 304 Dimensions: 700 × 430 mm, l × w Code No. 3224 |
| SONOBOARD TRISON.2 Ultraschallbad im Edelstahlschrank Erhältlich als Rechts „R“ oder Linksversion „L“. Betriebsfertiges Set: Ultraschallbad TRISON 4000.2 Xi, R/L inkl. Zubehör Funktionsschrank SONOBOARD FS 1200 TR/TL Flexible Aufstellung - nur noch Medienanschlüsse erforderlich. Außenmaße, inkl. Rollen: 1200 × 700 × 930 mm, L × B × H Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301 Ausstattung: Leichtlaufrollen, vorn mit Feststellbremsen SONOBOARD TRISON.2, R Bestell-Nr. 7855 SONOBOARD TRISON.2, L Bestell-Nr. 7854 |  | SONOBOARD TRISON.2 Ultrasonic bath in a stainless steel cabinet Available as a right „R“ or a left version „L“ Ready-to-use set: ultrasonic bath TRISON 4000.2 Xi, R/L incl. accessories functional cabinet SONOBOARD FS 1200 TR/TL Flexible positioning - only the utility services need to be connected. Exterior dimensions, incl. rollers: 1200 × 700 × 930 mm, l × w × h Housing Material: stainless steel AISI 304 Features: easy-run swivel casters, with locking brakes at the front SONOBOARD TRISON.2, R Code No. 7855 SONOBOARD TRISON.2, L Code No. 7854 |
| Verbrauchsmaterialien | | Consumables |
| Schlauchset mit Push-Pull-Multikupplungen für TRISON Twist TT 4000 Xi, L/R SLS 4000 TT Bestell-Nr. 3362 TRISON Twist TT 4000 Si, L/R SLS 3000 TT Bestell-Nr. 3363 TRISON Rack TR 3001, ohne Adapter SLS 3000 TR Bestell-Nr. 3364 Länge: 8 Schläuche à 0,6 m Material: Silikon Max. Einsatztemperatur: 50 °C |  SLS 4000 TT | Hose set with push-pull-multi couplings for TRISON Twist TT 4000 Xi, L/R SLS 4000 TT Code No. 3362 TRISON Twist TT 4000 Si, L/R SLS 3000 TT Code No. 3363 TRISON Rack TR 3001, without Adapter SLS 3000 TR Code No. 3364 Length: 8 pcs. à 0.6 m Material: silicone Max. operation temperature: 50 °C |
| Filtereinsätze EF 1001 30 Stück Bestell-Nr. 3365 100 Stück Bestell-Nr. 3366 |  EF 1001 | Filter cartridges EF 1001 30 pcs Code No. 3365 100 pcs Code No. 3366 |
| Adapterdichtungen AD 1000 (bei Einsatz von TRISON Rack TR 3001) 8 Stück Bestell-Nr. 3361 24 Stück Bestell-Nr. 3354 |  AD 1000 | Adapter seals AD 1000 (when using TRISON Rack TR 3001) 8 pcs Code No. 3361 24 pcs Code No. 3354 |
| Adapter ADT 1000 (bei Einsatz von TRISON Rack TR 3001) 1 Stück Bestell-Nr. 7770 8 Stück Bestell-Nr. 3359 |  ADT 1000 | Adapter ADT 1000 (when using TRISON Rack TR 3001) 1 piece Code No. 7770 8 pcs Code No. 3359 |
| Adapterprüfband APB 3000 (bei Einsatz von TRISON Rack TR 3001) 2 Stück Bestell-Nr. 7771 |  APB 3000 | Adapter testing strips APB 3000 (when using TRISON Rack TR 3001) 2 pcs Code No. 7771 |

TRISON Hochleistungs-Ultraschallbäder zum Einbau mit Spülfunktion und Temperaturüberwachung nach KRINKO-Empfehlung*

Das TRISON wird über einen modernen Touchscreen bedient. Das klar strukturierte Bedienprogramm führt durch alle notwendigen Arbeitsschritte.

Während der Beschallung wird jedes angeschlossene Instrument einzeln gespült und auf Durchfluss kontrolliert. Das verschafft mehr Sicherheit bei jeder Aufbereitung.

Sicherheit bezüglich der Eiweißkoagulation:
Erwärmt sich die Badflüssigkeit > 45 °C wird eine Warnmeldung auf dem Touchscreen ausgegeben. Damit entspricht das TRISON-Hochleistungs-Ultraschall-Einbaubad der aktuellen Empfehlung des Robert Koch-Institutes (RKI) und des Bundesinstitutes für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) zu den „Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten“, speziell für die Ultraschallreinigung.

* Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) beim Robert Koch-Institut (RKI) und des Bundesinstitutes für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM); Bundesgesundheitsblatt - 2012 ■ 55:1244-1310.

Achtung!
Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden.
Beschallungsobjekte nicht auf den Wannenboden legen.

TRISON high-power-ultrasonic baths for built-in with rinsing function and temperature monitoring.

The TRISON is operated via a modern touchscreen. The logically structured operating program guides you through all necessary working steps.

During sonication every connected instrument is individually rinsed and checked for flow. This provides more security for each reprocessing.

Safety regarding the protein coagulation:
When the bath liquid heats up > 45 °C a warning message is prompted on the touchscreen.

Caution!
Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners.
Do not place items on the tank bottom.

Markennachweis: Endowrist Stapler, da Vinci Si, da Vinci Xi sind eingetragene Marken der Intuitive Surgical Inc.
Versius ist eine eingetragene Marke von CMR Surgical Limited, Hugo ist eine eingetragene Marke von Medtronic Limited
Trademark information: Endowrist Stapler, da Vinci Si, da Vinci Xi are registered trademarks of Intuitive Surgical Inc.
Versius is a registered trademark of CMR Surgical Limited, Hugo is a registered trademark of Medtronic Limited

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.
Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

6253-000 deen/2023-08

BANDELIN electronic GmbH & Co. KG
Heinrichstraße 3 – 4
12207 Berlin
Deutschland

www.bandelin.com
info@bandelin.com
☎ : +49 30 768 80-0
📠 : +49 30 7734699

Zertifiziert nach
ISO 9001
ISO 13485